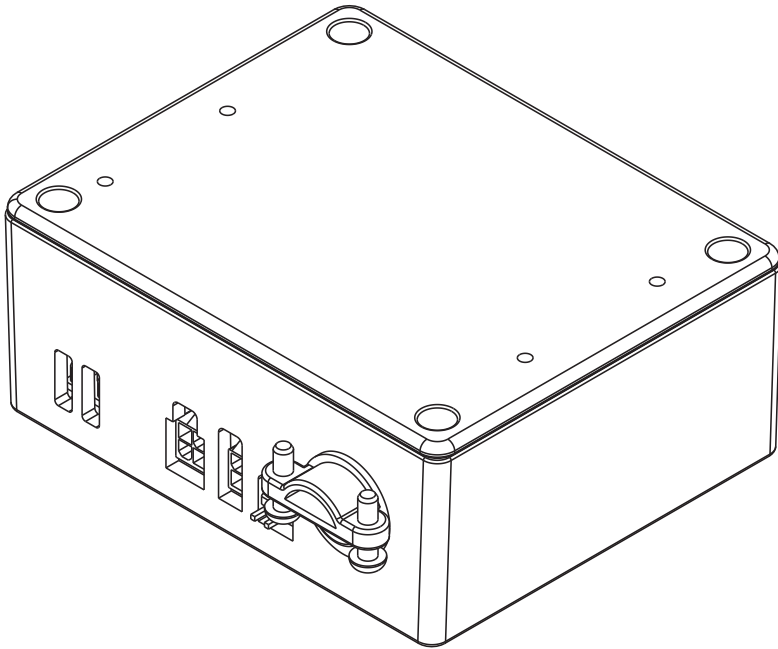




AC AND VENTILATION ACCESSORIES RV



Upgrade Dometic FJX5 Mechanical HP to CT

EN

Upgrade kit

Service Kit Instructions..... 3

FR

Kit de mise à niveau

Instructions pour le kit de service..... 8

ES

Kit de actualización

Instrucciones del kit de servicio.....14

WARNING

Handling passenger or off-highway motor vehicle parts can expose you to chemicals such as phthalates and lead, which can cause cancer and reproductive harm. To minimize exposure, service the vehicle in a well-ventilated area, wear gloves, and wash your hands. For more information see www.P65Warnings.ca.gov/motor-vehicle-parts.

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Important notes.....	3
2	Related documents.....	3
3	Explanation of symbols.....	3
4	Safety instructions.....	3
5	Supplemental directives.....	3
6	Target group.....	3
7	Scope of delivery.....	3
8	Intended use.....	3
9	Technical description.....	4
10	Installation.....	4
11	Troubleshooting.....	7
12	Disposal.....	7
13	Limited one-year warranty (accessories).....	7

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Related documents

3 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

- > Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.

4 Safety instructions



WARNING! Electrical shock and/or fire

Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- > Always use care when diagnosing and/or adjusting components on a powered unit.
- > Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with this product.
- > Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the appliance. Service and maintenance must be done by a qualified service person only.
- > Do not change this product in any way. Changes can be extremely hazardous.

5 Supplemental directives

To reduce the risk of accidents and injuries, observe the following directives before proceeding to install or operate this appliance:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or performing maintenance on this product.

The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

USA

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Canada

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

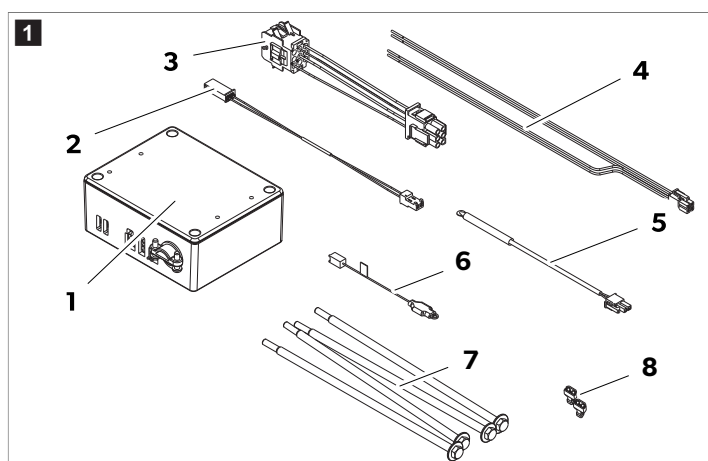
6 Target group



The electrical installation and setup of the device must be performed by qualified personnel who has demonstrated skill and knowledge related to the construction and operation of electrical equipment and installations, and who is familiar with the applicable regulations of the country in which the equipment is to be installed and/or used, and has received safety training to identify and avoid the hazards involved.

All other actions are intended also for non-professional users.

7 Scope of delivery



No. in Fig. 1 on page 3	Quantity	Description
1	1	Control box
2	1	Adapter for external temperature sensor
3	1	Pigtail adapter
4	1	4 pin connector
5	1	Freeze sensor
6	1	External temperature sensor
7	1	Mounting bolt kit with screws
8	2	Terminal pack

8 Intended use

The upgrade kit is intended to convert FJX5 HP mechanical models to CT HP/Furnace configuration. The kit is designed for installation inside the rooftop unit.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage

- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

9 Technical description

The upgrade kit is applicable to the following FJX5557MHP models:

Model	SKU number
FJX5557MHPWHCS	9620015926
FJX5557MHPBKCS	9620015928

10 Installation

For optimal results, install the upgrade kit before mounting the roof air conditioner on the RV roof. This prevents rework and reduces the risk of damage to the RV roof.



WARNING! Electrical shock hazard

- > Always disconnect the roof air conditioner from all power sources before starting installation.

Before beginning the installation:

1. Disconnect the 120 V~ power supply from the RV.
2. Disconnect the positive (+) 12 V= terminal from the house battery.

Tools required

Dometic recommends that the following tools be used while installing the appliance:

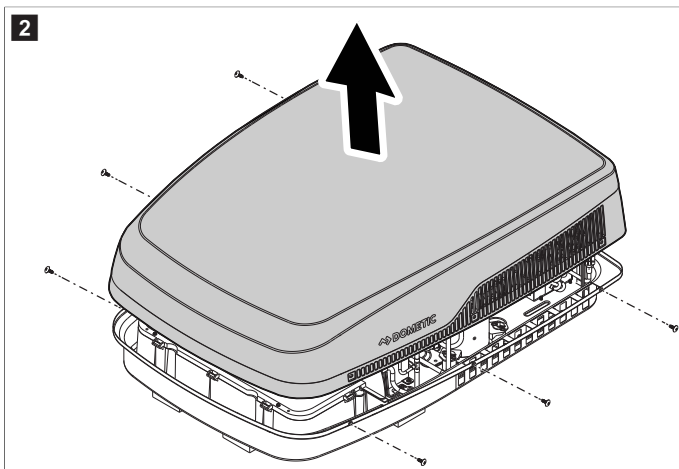
- #2 Phillips screwdriver bit
- Utility knife

Removing the shroud

1. Remove the six screws securing the shroud.
2. Carefully lift off the shroud from the air conditioner.

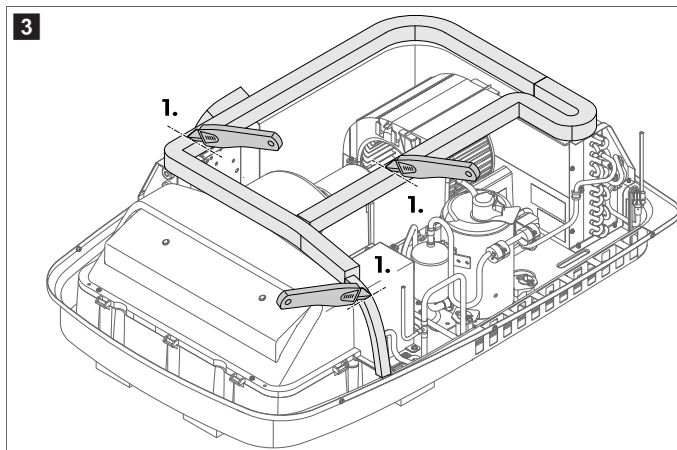


NOTE Retain the removed screws for reinstallation.

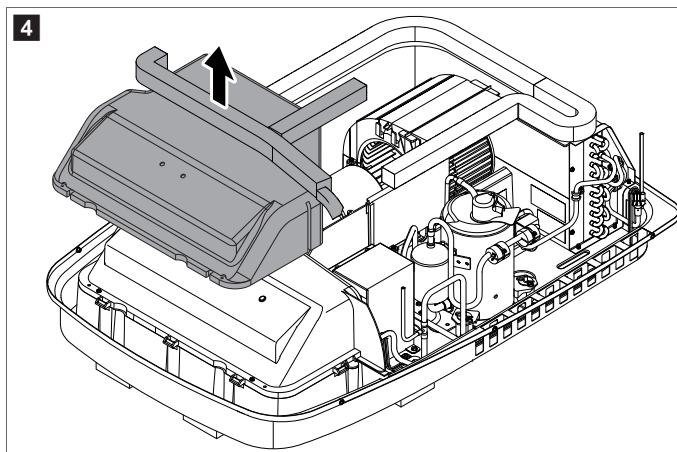


Removing the insulation cover

1. Cut the foam tape to release the Styrofoam insulation cover (1 in Fig. 3 on page 4).



2. Remove the Styrofoam insulation cover.

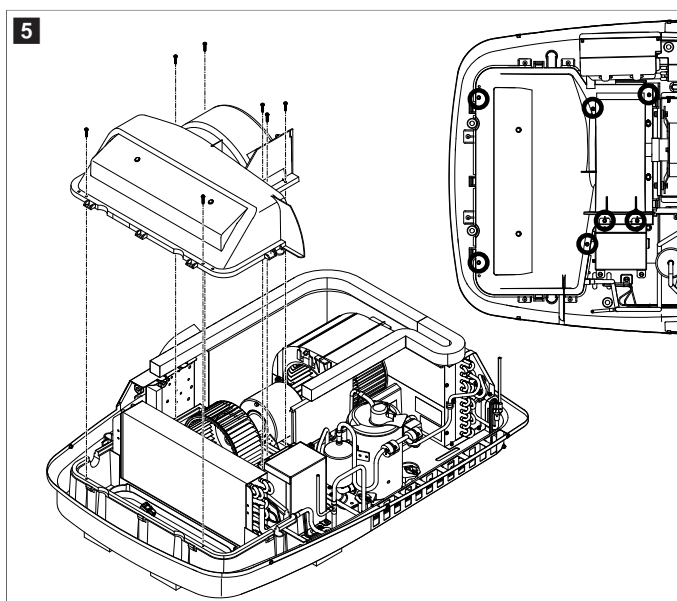


Removing the plastic evaporator cover

1. Remove the seven mounting screws.



NOTE Retain the removed screws for reinstallation.



2. Release the seven retaining clips.

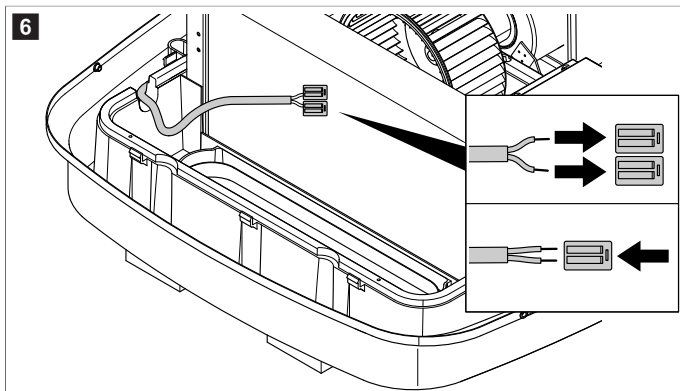
3. Remove the plastic evaporator cover.



NOTE Retain the removed cover for reinstallation.

Bypassing the mechanical sensor

1. Remove the lid and any components necessary to access the location where the electronic control will be installed.
2. Locate the mechanical sensor cable.
3. Disconnect and remove one of the two wire connectors, leaving the second connector attached.

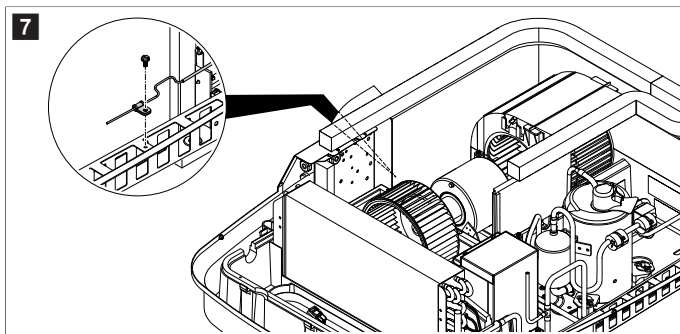


4. Use the remaining connector to join the two wires together, effectively bypassing the mechanical sensor.

Installing the external temperature sensor (optional)

If the rooftop unit is not equipped with an external temperature sensor, follow the instructions below. Otherwise, skip this section.

1. Thread the sensor's ring terminal onto the mounting screw.



2. Loosen the screw slightly if necessary, as this is a tight-fit location.
3. Position the sensor against the base pan at the specified mounting hole.
4. Reinstall the screw through the ring terminal and into the base pan.
5. Tighten the screw securely, but do not over-tighten.



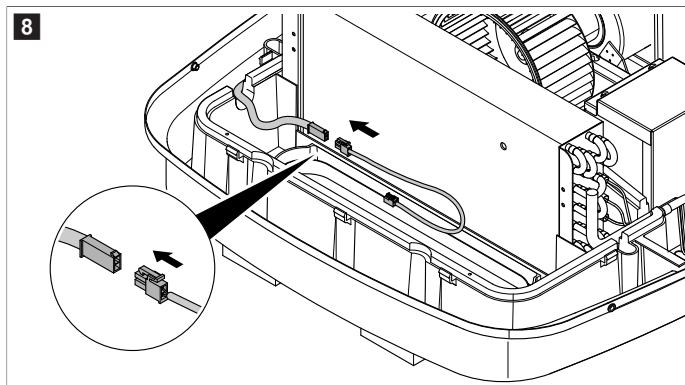
NOTE Over-tightening may damage the temperature sensor.

Installing the adapter

If the rooftop unit is equipped with an external temperature sensor, follow the instructions below. Otherwise, skip this section.

- > Install the external adapter (optional).

8



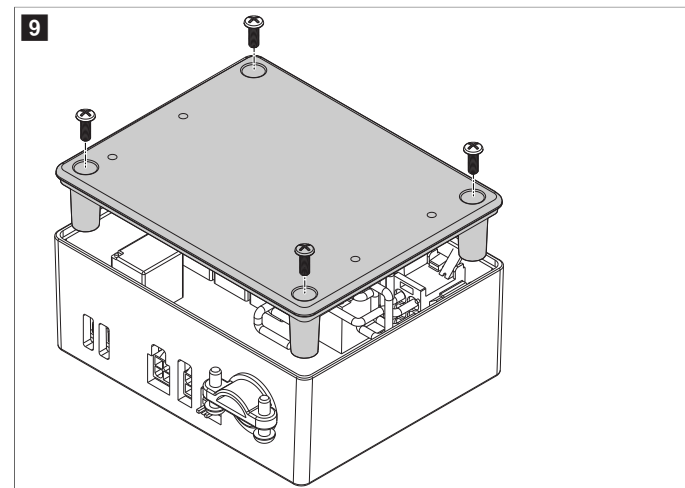
Connecting wires to power in the control box

1. Remove the screws securing the control box cover.



NOTE Retain the screws for later re-installation.

9



2. Inside the control box, connect the three 120 V~ power wires:
 - Line (POS)
 - Neutral (NEG)
 - Ground (GND)

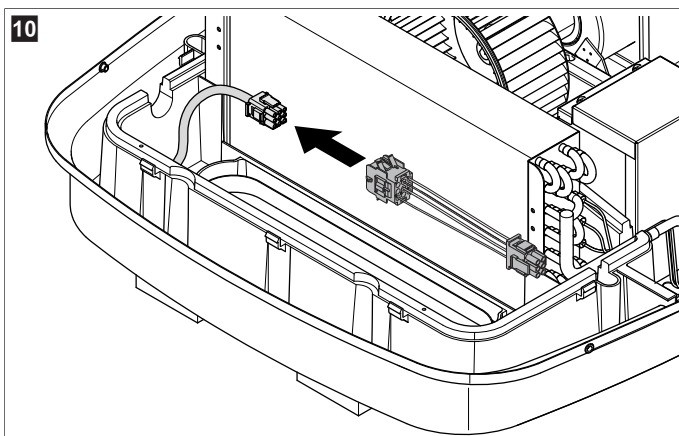


NOTE Ensure all connections are made inside the control box enclosure.

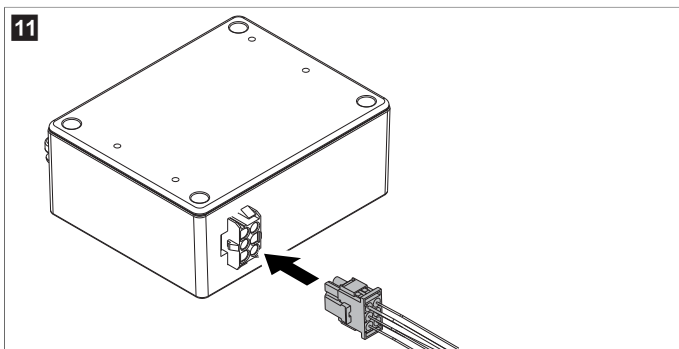
3. Adjust the strain relief so the wires are snug and properly supported.
4. Reinstall and secure the control box using the provided screws.

Connecting the electrical components

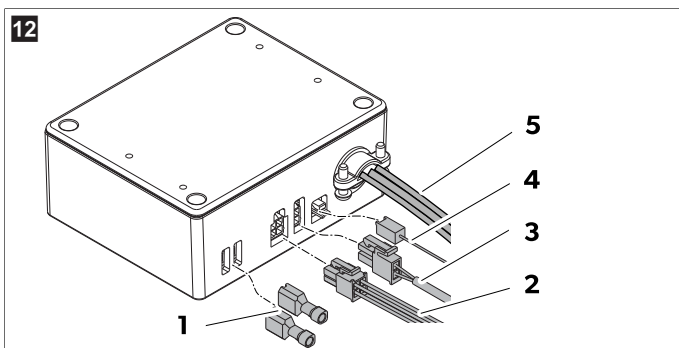
1. Connect the pigtail adapter to the 9-pin connector from the rooftop unit.



2. Connect the 6-pin end of the pigtail adapter to the control box.



3. Connect the external temperature sensor (4 in  Fig. 12 on page 6).



4. Connect the freeze sensor (3 in  Fig. 12 on page 6).
5. Connect the 4 pin harness (2 in  Fig. 12 on page 6):

J2-1	Communication to thermostat
J2-2	- 12 V supply
J2-3	12 V to thermostat
J2-4	12 V supply

6. Hook up furnace wires as necessary with the spade terminals provided (1 in  Fig. 12 on page 6).
7. Organize and route all wires:
a. Bundle wires together.
b. Route wires downward and ensure they are secured within the designated area.

Securing the control box to the roof air conditioner

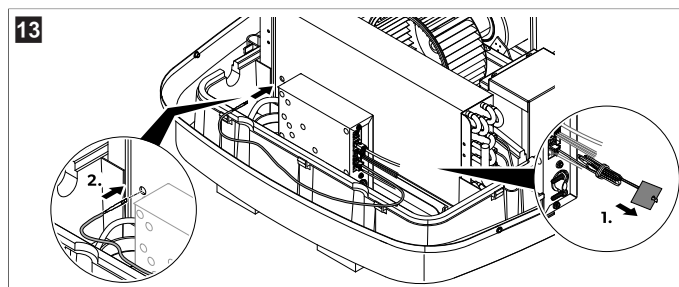
- > Use wire ties (not provided) or other mounting methods to secure the control box and wiring in the cavity.



NOTE The installer must determine the optimal mounting position.

Placing the freeze sensor into the evaporator coil

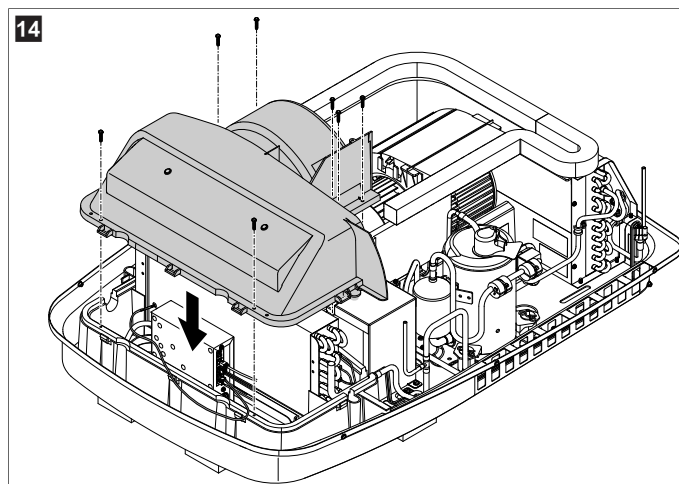
1. Remove tags from the freeze sensor.
2. Place the end of the freeze sensor into the fins of the evaporator coil.



Reinstalling the housing components

Reinstalling the plastic evaporator cover

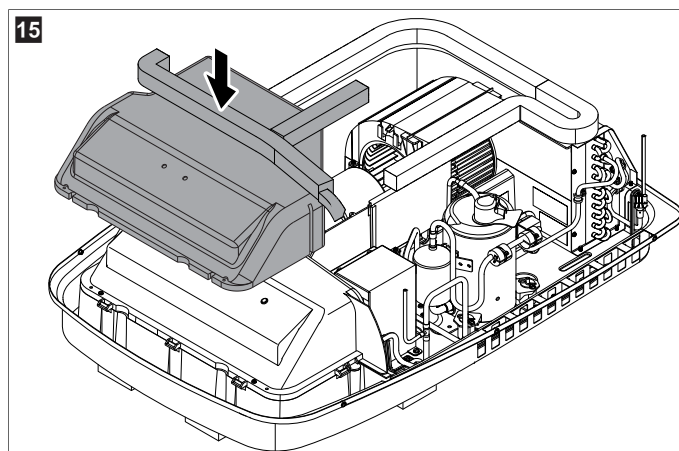
1. Reinstall the plastic cover using the original screws.



2. Fasten the plastic clips.

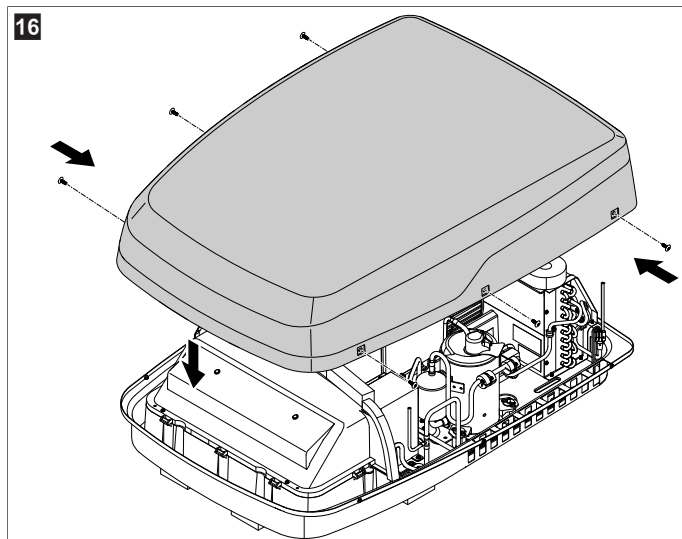
Reinstalling the insulation cover

3. Place the Styrofoam insulation over the plastic cover.



Reinstalling the shroud

- Secure the shroud with the original screws.



Check after installation

Once installation and reassembly are complete:

- Restore 12 V $\overline{\text{---}}$ and 120 V $\sim$ power.
- Verify proper heat pump operation per functional test procedures.

11 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
E1 error	The communication line is not connected properly.	Review the 4 pin connector pinout to ensure the communication line is connected.
The control does not have power.	The circuit breaker has activated. A fuse is blown. The RV is not receiving 12 V power.	Set or reset the circuit breaker. Replace the fuse. Ensure the 12 V power is on and connected to the control.
The product does not operate.	The circuit breaker has activated. A fuse is blown. The RV is not receiving 120 V power.	Set or reset the circuit breaker. Replace the fuse. Ensure the 120 V power is on and connected to the control.
E4 (outdoor temperature sensor)	The external temperature sensor is not connected.	Ensure that the connectors for the external temperature sensor are secure and connected to the electronic control box

12 Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with the applicable disposal regulations.

13 Limited one-year warranty (accessories)

- This Warranty is made by Dometic Corporation ("Dometic" or "Seller") only to the first purchaser (hereinafter referred to as the "Original Purchaser"), who acquires the Dometic Product identified above for his or her own use and when the Dometic Product is installed and operated within the continental United States and Canada. The Seller does not authorize any person or company to create any Warranty obligations or liability on its behalf.
- Warranty period: This Warranty Period will be in effect for one (1) year from the date of purchase by the Original Purchaser, during which time the exclusive warranty remedy may be sought. The Original Purchaser should retain a copy of the dated bill of sale as evidence of the date of purchase. In the event a warranty claim is made, please note that the Warranty period is not extended by the length of time which Original Purchaser is deprived of the use of the Dometic Product.
- WARRANTY: The Dometic Product shall be free from defects in material and workmanship at the time of sale. This Warranty does NOT cover conditions unrelated to the material and workmanship of the Dometic Product. Such unrelated conditions include, but are not limited to: (a) apparent damage to the product not reported within 10 days of ownership; (b) damage or failure caused by installation of accessories not manufactured and marketed by the Seller or any non-Dometic parts that are installed as replacement parts; (c) failure to follow Seller's instructions for installation or use of this Dometic Product; or (d) any accident to, or misuse of, any part of the Dometic Product, or any alteration by anyone other than Dometic or its authorized representative.
- Warranty remedy:
 - Warranty Claims must be submitted in writing to the Dometic Warranty Department. Please call 1-800-544-4881 for Warranty assistance.
 - Dometic shall, at Dometic's sole option, repair OR replace the Dometic Product, OR refund Original Purchaser's purchase price. If Dometic determines that repairs to the Dometic Product are to be made, then only authorized Dometic parts will be used.
- The stated remedy of repair, replacement, or refund is the original purchaser's sole and exclusive remedy under this warranty. In no event shall the seller be liable for either incidental or consequential damages. This includes any damage claimed to be caused by the Dometic product to any other products. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.
- Any implied warranty, including the implied warranty of merchantability and fitness for any purpose, is limited to the duration of this limited warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.
- This warranty gives you specific legal rights; you may also have other rights which vary from state to state.

No action to enforce this Warranty may be asserted against Dometic later than ninety (90) days after the expiration of the Warranty Period.

Français

1	Remarques importantes.....	8
2	Documents associés.....	8
3	Signification des symboles.....	8
4	Consignes de sécurité.....	8
5	Directives supplémentaires.....	8
6	Groupe cible.....	8
7	Contenu de la livraison.....	8
8	Usage conforme.....	8
9	Description technique.....	9
10	Installation.....	9
11	Dépannage.....	12
12	Mise au rebut.....	12
13	Garantie commerciale limitée d'un an (accessoires).....	12

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Documents associés

3 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

4 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique et/ou d'incendie

Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- > Portez une attention particulière lors du diagnostic et/ou du réglage de composants d'un appareil sous tension.
- > Utilisez uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec ce produit.
- > Évitez toute opération d'installation, de réglage, de modification, d'entretien ou de maintenance incorrecte sur l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent uniquement être réalisées par un technicien qualifié.
- > Ne modifiez pas ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.

5 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, respectez les consignes suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet appareil :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.

L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

ÉTATS-UNIS

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Code des véhicules de plaisance

Canada

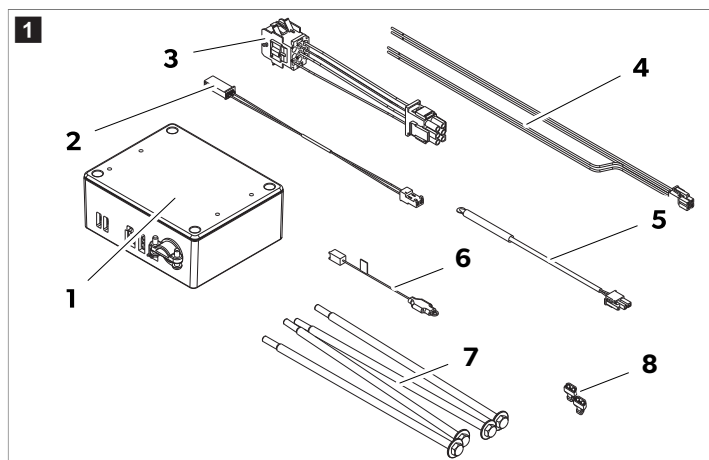
- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 série VR, véhicules de plaisance

6 Groupe cible



L'installation et la configuration électriques de l'appareil doivent être réalisées par du personnel qualifié disposant des compétences et connaissances structurelles et fonctionnelles requises en matière d'équipements et d'installations électriques, au fait des réglementations en vigueur dans le pays dans lequel l'équipement doit être installé et/ou utilisé, et ayant suivi une formation de sécurité pour identifier et éviter les dangers impliqués. Toutes les autres opérations sont également destinées aux utilisateurs non professionnels.

7 Contenu de la livraison



No. dans fig. 1 à la page 8	Quantité	Description
1	1	Boîtier de commande
2	1	Adaptateur pour capteur de température extérieure
3	1	Adaptateur à toron de raccordement
4	1	Connecteur à 4 broches
5	1	Capteur antigel
6	1	Capteur de température extérieure
7	1	Kit de boulons de montage avec vis
8	2	Jeu de cosses

8 Usage conforme

Le kit de mise à niveau est destiné à convertir les modèles mécaniques de pompe à chaleur FJX5 en configuration pompe à chaleur/chaudière CT. Le kit est conçu pour être installé à l'intérieur de l'unité de toit.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadéquat ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

9 Description technique

Le kit de mise à niveau est applicable aux modèles FJX5557MHP suivants :

Modèle	Numéro d'article
FJX5557MHPWHCS	9620015926
FJX5557MHPBKCS	9620015928

10 Installation

Pour des résultats optimaux, installez le kit de mise à niveau avant de monter le climatiseur de toit sur le toit du VP. Cela évite les retouches et réduit le risque d'endommagement du toit du VP.



AVERTISSEMENT ! Il existe un danger d'électrocution

- > Débranchez toujours le climatiseur de toit de toutes les sources d'alimentation avant de commencer l'installation.

Avant de commencer l'installation :

1. Débranchez l'alimentation électrique 120 V~ du VP.
2. Débranchez la borne positive (+) 12 V== de la batterie auxiliaire.

Outils nécessaires

Dometic recommande l'utilisation des outils suivants pour l'installation de l'appareil :

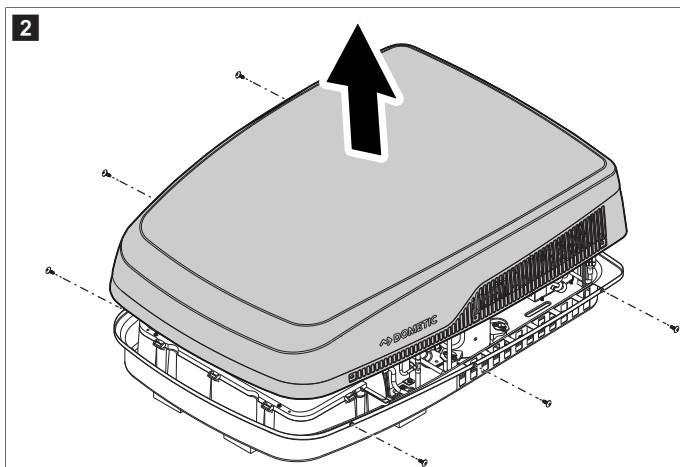
- Embout de tournevis cruciforme n° 2
- Cutter

Retrait de l'enceinte

1. Déposez les six vis fixant l'enceinte.
2. Soulevez avec précaution l'enceinte du climatiseur.

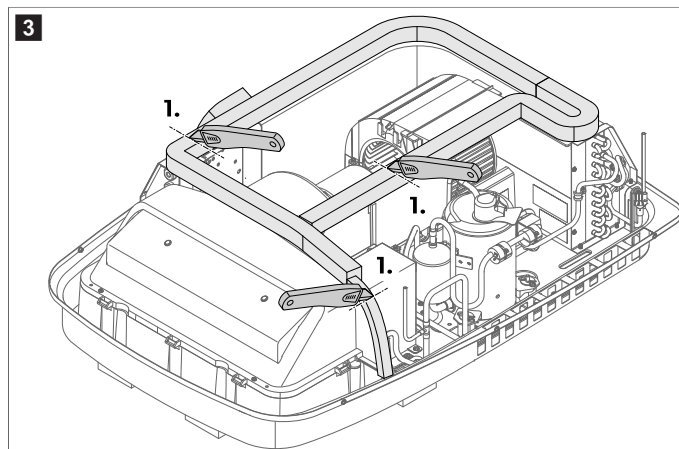


REMARQUE Conservez les vis déposées pour la réinstallation.

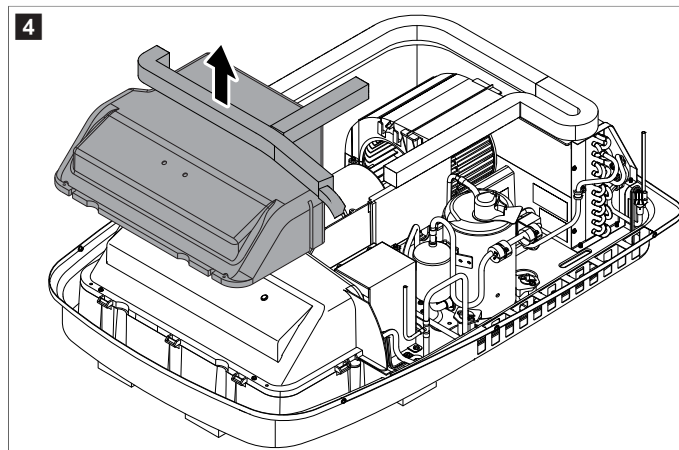


Retrait du couvercle isolant

1. Coupez le ruban en mousse pour libérer le couvercle isolant en polystyrène (1 sur fig. 3 à la page 9).



2. Déposez le couvercle isolant en polystyrène.

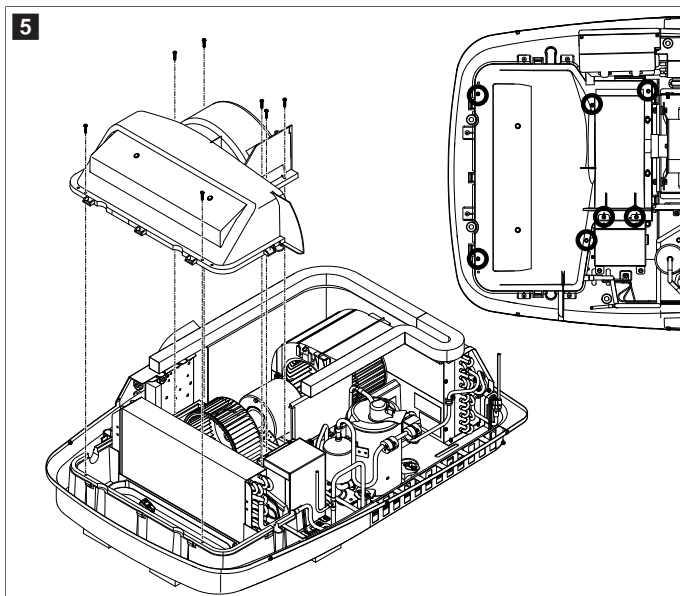


Retrait du capot en plastique de l'évaporateur

1. Déposez les sept vis de montage.



REMARQUE Conservez les vis déposées pour la réinstallation.



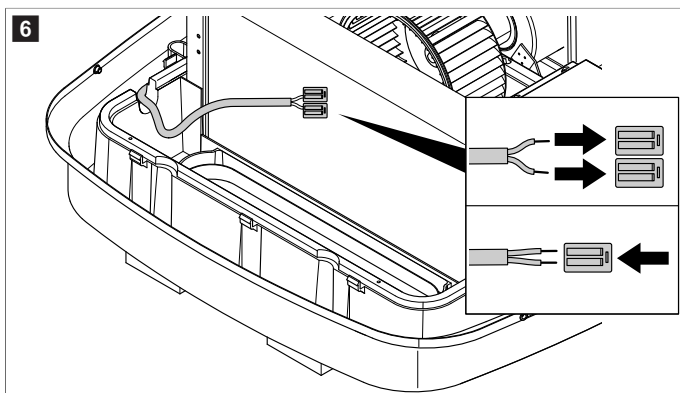
2. Dégagez les sept agrafes de retenue.
3. Déposez le couvercle en plastique de l'évaporateur.



REMARQUE Conservez le couvercle déposé pour la réinstallation.

Contournement du capteur mécanique

1. Déposez le couvercle et tous les composants nécessaires pour accéder à l'emplacement où la commande électronique sera installée.
2. Localisez le câble du capteur mécanique.
3. Débranchez et déposez l'un des deux connecteurs de câble, en laissant le second connecteur branché.

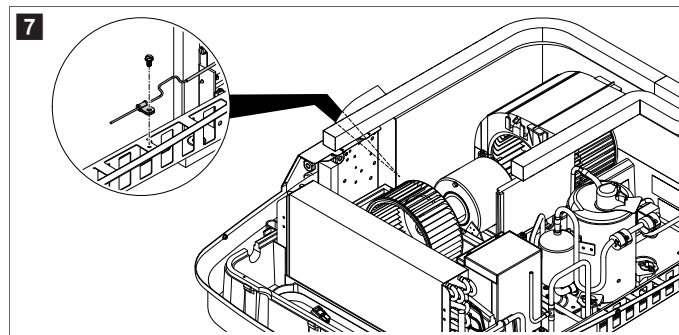


4. Utilisez le connecteur restant pour relier les deux câbles, en prenant garde de contourner le capteur mécanique.

Installation du capteur de température extérieure (en option)

Si l'unité de toit n'est pas équipée d'un capteur de température extérieure, suivez les instructions ci-dessous. Sinon, ignorez cette section.

1. Vissez la cosse à œillet du capteur sur la vis de montage.



2. Desserrez légèrement la vis si nécessaire, car l'espace est restreint à cet endroit.
3. Positionnez le capteur contre le socle au niveau du trou de montage spécifié.
4. Revissez la vis en la faisant passer à travers la cosse à œillet et en l'enfonçant dans le socle.
5. Serrez fermement la vis, mais sans forcer.

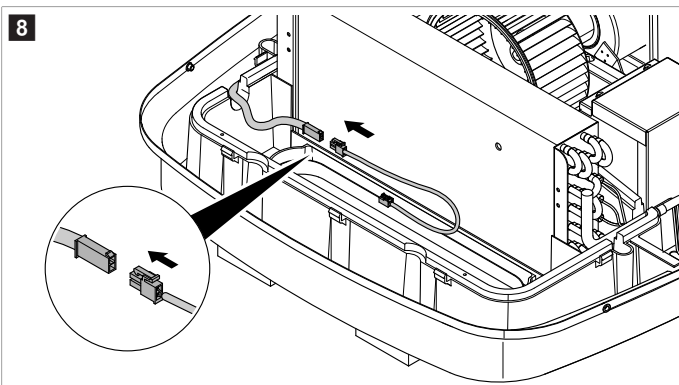


REMARQUE Un serrage excessif risquerait d'endommager le capteur de température.

Installation de l'adaptateur

Si l'unité de toit est équipée d'un capteur de température extérieure, suivez les instructions ci-dessous. Sinon, ignorez cette section.

- > Installez l'adaptateur extérieur (en option).

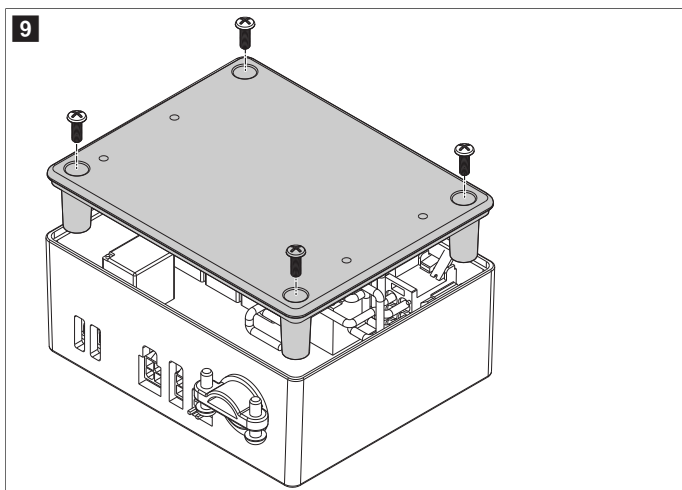


Raccordement des câbles à l'alimentation dans le boîtier de commande

1. Déposez les vis fixant le couvercle du boîtier de commande.



REMARQUE Conservez les vis pour une réinstallation ultérieure.



2. À l'intérieur du boîtier de commande, branchez les trois câbles d'alimentation 120 V~ :

- Phase (POS)
- Neutre (NEG)
- Masse (GND)

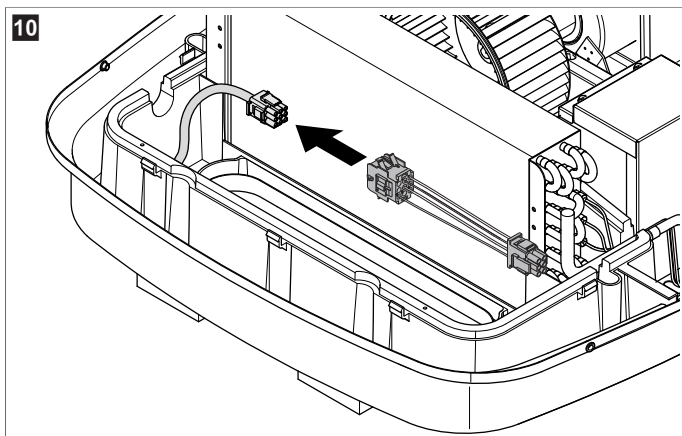


REMARQUE Assurez-vous que tous les raccordements sont effectués à l'intérieur du boîtier de commande.

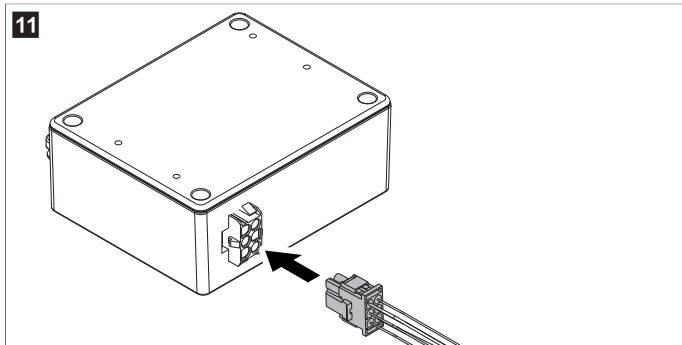
3. Réglez le serre-câble de manière à ce que les câbles soient tendus et correctement maintenus.
4. Réinstallez et fixez le boîtier de commande à l'aide des vis fournies.

Raccordement de composants électriques

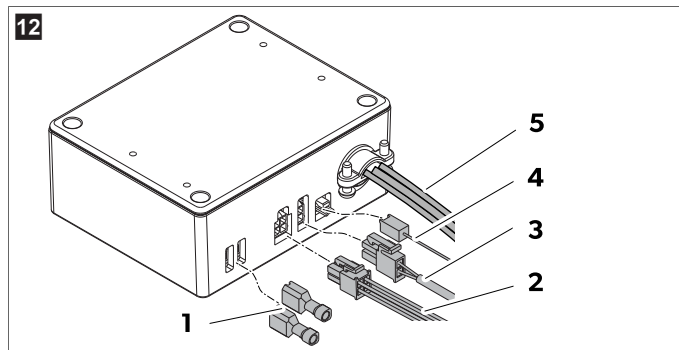
1. Branchez l'adaptateur à toron de raccordement au connecteur à 9 broches de l'unité de toit.



2. Raccordez l'extrémité à 6 broches de l'adaptateur à toron de raccordement au boîtier de commande.



3. Branchez le capteur de température extérieure (4 sur  fig. 12 à la page 11).



4. Branchez le capteur antigel (3 sur  fig. 12 à la page 11).
5. Branchez le faisceau à 4 broches (2 sur  fig. 12 à la page 11) :

J2-1	Communication avec le thermostat
J2-2	- 12 V supply
J2-3	12 V to thermostat
J2-4	Alimentation 12 V

6. Raccordez les câbles de la chaudière si nécessaire aux cosses à fourche fournies (1 sur  fig. 12 à la page 11).
7. Organisez et acheminez tous les câbles :
 - a. Regroupez les câbles.
 - b. Acheminez les câbles vers le bas et assurez-vous qu'ils sont fixés dans la zone désignée.

Fixation du boîtier de commande au climatiseur de toit

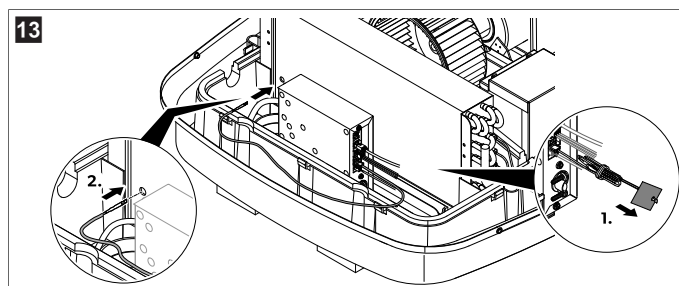
- > Utilisez des serre-câbles (non fournis) ou d'autres méthodes de montage pour fixer le boîtier de commande et le câblage dans la cavité.



REMARQUE L'installateur doit déterminer la position de montage optimale.

Positionnement du capteur antigel dans le serpentin de l'évaporateur

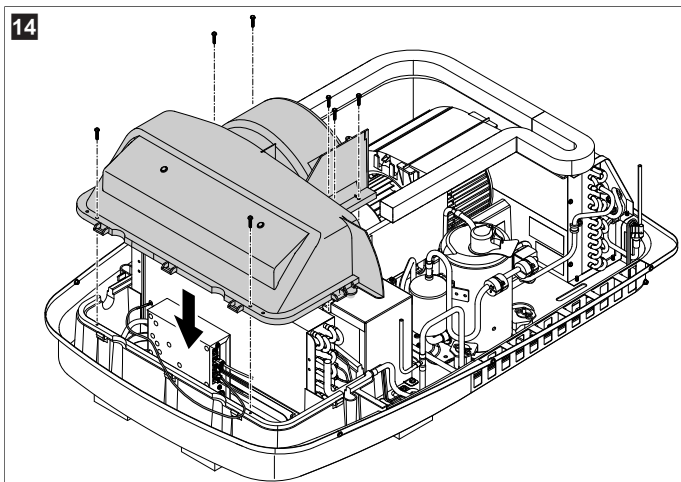
1. Retirez les étiquettes du capteur antigel.
2. Insérez l'extrémité du capteur antigel entre les ailettes du serpentin de l'évaporateur.



Réinstallation des composants du boîtier

Réinstallation du couvercle en plastique de l'évaporateur

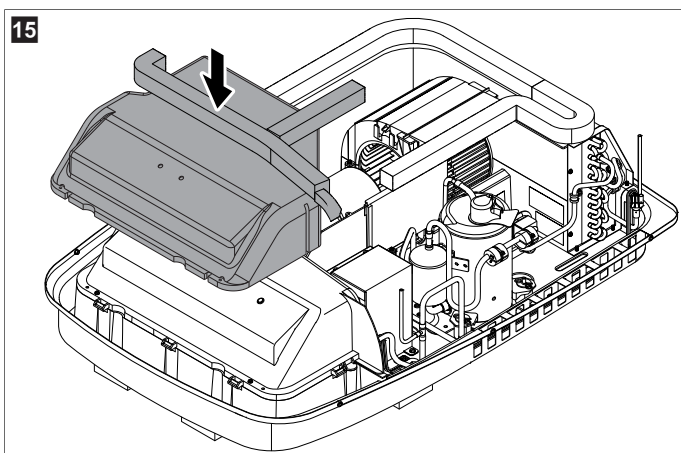
1. Réinstallez le couvercle en plastique à l'aide des vis d'origine.



2. Fixez les attaches en plastique.

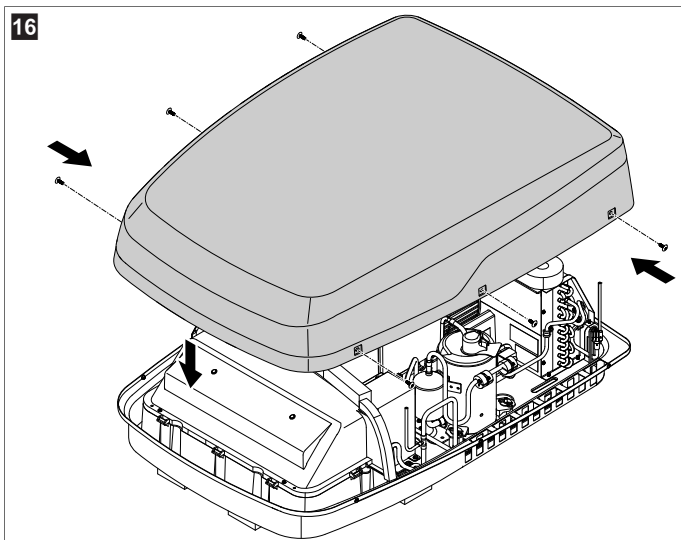
Réinstallation du couvercle isolant

3. Placez l'isolant en polystyrène sur le couvercle en plastique.



Réinstallation de l'enceinte

4. Fixez l'enceinte à l'aide des vis d'origine.



Vérification après l'installation

Une fois l'installation et le remontage terminés :

- Rétablissez l'alimentation 12 V $\overline{\sim}$ et 120 V $\sim$.

- Vérifiez le bon fonctionnement de la pompe à chaleur conformément aux procédures de test fonctionnel.

11 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
Erreur E1	La ligne de communication n'est pas correctement raccordée.	Vérifiez le brochage du connecteur à 4 broches pour vous assurer que la ligne de communication est raccordée.
Le commande n'est pas alimentée.	Le disjoncteur s'est déclenché. Un fusible a sauté. Le VP n'a pas d'alimentation 12 V.	Initialisez ou réinitialisez le disjoncteur. Changez le fusible. Assurez-vous que l'alimentation 12 V est activée et raccordée à la commande.
Le produit ne fonctionne pas.	Le disjoncteur s'est déclenché. Un fusible a sauté. Le VP n'a pas d'alimentation 120 V.	Initialisez ou réinitialisez le disjoncteur. Changez le fusible. Assurez-vous que l'alimentation 120 V est activée et raccordée à la commande.
E4 (capteur de température extérieure)	Le capteur de température extérieure n'est pas raccordé.	Assurez-vous que les connecteurs du capteur de température extérieure sont bien fixés et branchés au boîtier de commande électronique

12 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Pour éliminer définitivement le produit, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets.

13 Garantie commerciale limitée d'un an (accessoires)

1. Cette garantie commerciale, fournie par Dometic Corporation (« Dometic » ou « le vendeur »), est accordée seulement au premier acheteur (ci-après appelé « acheteur initial »), qui fait l'acquisition du produit Dometic indiqué ci-dessus pour son propre ou quand le produit Dometic est installé et utilisé aux États-Unis continentaux et au Canada. Le vendeur n'autorise aucune personne morale ou physique à créer des obligations sous garantie en son nom.
2. Période de garantie commerciale : Cette période de garantie commerciale sera en vigueur pendant un (1) an à compter de la date d'achat par l'acheteur initial, période pendant laquelle le recours exclusif au titre de la garantie commerciale pourra être sollicité. L'acheteur initial devra conserver un exemplaire de la facture datée comme preuve de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie commerciale, veuillez noter que la période de garantie commerciale n'est pas prolongée de la durée pendant laquelle l'acheteur initial est privé de l'utilisation du produit Dometic.
3. GARANTIE COMMERCIALE : Le produit Dometic sera exempt de vices de matériel et de fabrication au moment de la vente. Cette garantie commerciale ne couvre PAS les conditions sans rapport avec les matériaux et la fabrication du produit Dometic. Ces conditions sans rapport incluent, entre autres : (a) les dommages apparents sur le produit qui n'ont pas été signalés dans les 10 jours suivant la prise de possession ; (b) les dommages ou défaillances causés par l'installation d'accessoires non fabriqués et non commercialisés par le vendeur ou de pièces n'appartenant pas à Dometic utilisées comme pièces de rechange ; (c) le non-respect des instructions du vendeur concernant l'installation ou l'utilisation de ce produit Dometic ; ou (d) tout accident ou mauvaise utilisation de toute partie du produit Dometic, ou toute

modification effectuée par une personne autre que Dometic ou son représentant agréé.

4. Recours à la garantie commerciale :

- a. Les réclamations au titre de la garantie commerciale doivent être soumises par écrit au service Garanties de Dometic. Veuillez appeler le 1-800-544-4881 pour obtenir de l'aide relative à la garantie commerciale.
- b. À la seule discrétion de Dometic, Dometic réparera OU remplacera le produit Dometic OU remboursera le prix d'achat à l'acheteur initial. Si Dometic juge que le produit Dometic doit être réparé, seules des pièces Dometic autorisées seront utilisées.

5. Le recours de réparation, de remplacement ou de remboursement mentionné est le seul et unique recours de l'acheteur initial en vertu de cette garantie commerciale. Le vendeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou consécutifs. Cela inclut tout dommage qui serait prétendument causé par le produit Dometic à d'autres produits. Certaines juridictions interdisant l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs, il est possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à vous.

6. Tout garantie tacite, y compris la garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation à une quelconque utilisation, est limitée à la durée de cette garantie commerciale limitée. Certaines juridictions n'autorisant pas les limitations de durée des garanties commerciales tacites, il est possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.

7. Cette garantie commerciale vous donne des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variables d'une juridiction à l'autre.

Aucune action d'application de cette garantie commerciale ne pourra être intentée contre Dometic plus de quatre-vingt-dix (90) jours après l'expiration de la période de garantie commerciale.

Español

1	Notas importantes.....	14
2	Documentación relacionada.....	14
3	Explicación de los símbolos.....	14
4	Indicaciones de seguridad.....	14
5	Normativas complementarias.....	14
6	Personal al que va dirigido el manual.....	14
7	Volumen de entrega.....	14
8	Uso previsto.....	14
9	Descripción técnica.....	15
10	Instalación.....	15
11	Solución de problemas.....	18
12	Eliminación.....	18
13	Garantía comercial limitada de un año (accesorios).....	18

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las instrucciones, directrices y advertencias incluidas en este manual del producto para asegurarse de instalar, utilizar y mantener el producto correctamente en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído detenidamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que las comprende. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito y la aplicación previstos, y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como conforme a todas las leyes y normativas aplicables. El hecho de no leer y seguir las instrucciones y advertencias aquí indicadas puede provocar lesiones al usuario y a otras personas, daños en el producto o daños a otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluidas las instrucciones, directrices y advertencias, así como la documentación relacionada, puede estar sujeto a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Documentación relacionada

3 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡ADVERTENCIA!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

4 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Descarga eléctrica o incendio

El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- > Actúe siempre con precaución a la hora de diagnosticar o ajustar componentes en una unidad con corriente.
- > Utilice únicamente piezas de repuesto y componentes de Dometic que estén específicamente autorizados para su uso con este producto.
- > Evitar una instalación, ajuste, modificación, servicio o mantenimiento inadecuados del electrodoméstico. El servicio y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado.
- > No modifique ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier cambio puede ser extremadamente peligroso.

5 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, se deben cumplir las siguientes directrices antes de proceder a la instalación o la puesta en funcionamiento de este aparato:

- Leer y respetar toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de instalar, poner en funcionamiento o realizar el mantenimiento de este producto.

La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:

USA

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Canadá

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

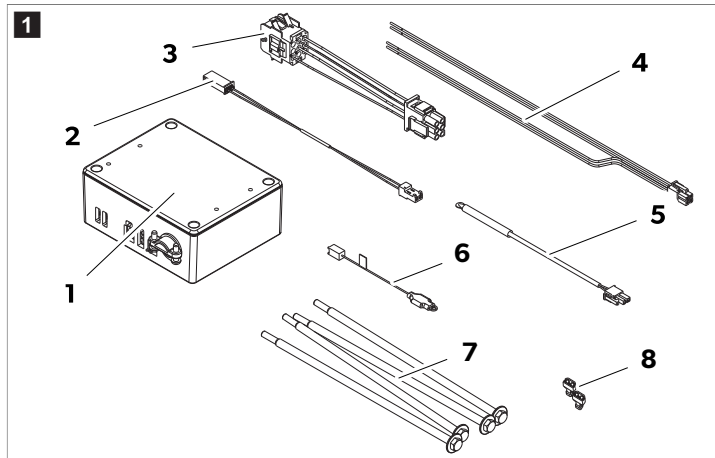
6 Personal al que va dirigido el manual



La instalación eléctrica y la configuración del dispositivo debe realizarlas personal cualificado que haya demostrado experiencia y conocimientos sobre la construcción y el funcionamiento de equipos e instalaciones eléctricas, que esté familiarizado con las normativas aplicables en el país en el que se va a instalar o utilizar el equipo, y que haya recibido formación sobre seguridad para identificar y evitar los riesgos implicados.

El resto de acciones pueden ser realizadas por usuarios no profesionales.

7 Volumen de entrega



N.º en fig. 1 en la página 14	Cantidad	Descripción
1	1	Caja de control
2	1	Adaptador para sensor de temperatura exterior
3	1	Adaptador flexible
4	1	Conector de 4 pines
5	1	Sensor de congelación
6	1	Sensor de temperatura exterior
7	1	Kit de pernos de montaje con tornillos
8	2	Paquete de terminales

8 Uso previsto

El kit de actualización está diseñado para convertir los modelos mecánicos FJX5 HP a una configuración CT HP/calefactor. El kit está diseñado para su instalación en el interior de la unidad superior del techo.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

9 Descripción técnica

El kit de actualización se aplica a los siguientes modelos FJX5557MHP:

Modelo	número de SKU
FJX5557MHPWHCS	9620015926
FJX5557MHPBKCS	9620015928

10 Instalación

Para obtener unos resultados óptimos, instale el kit de actualización antes de montar el equipo aire acondicionado en el techo de la autocaravana. De este modo, se evita tener que realizar modificaciones y se reduce el riesgo de daños en el techo de la autocaravana.



¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica

- > Desconecte siempre el equipo de aire acondicionado de techo de todas las fuentes de alimentación antes de comenzar la instalación.

Antes de comenzar la instalación:

1. Desconecte la fuente de alimentación de 120 V~ del vehículo de recreo.
2. Desconecte el terminal positivo (+) de 12 V~ de la batería doméstica.

Herramientas necesarias

Dometic recomienda utilizar las siguientes herramientas al instalar el aparato:

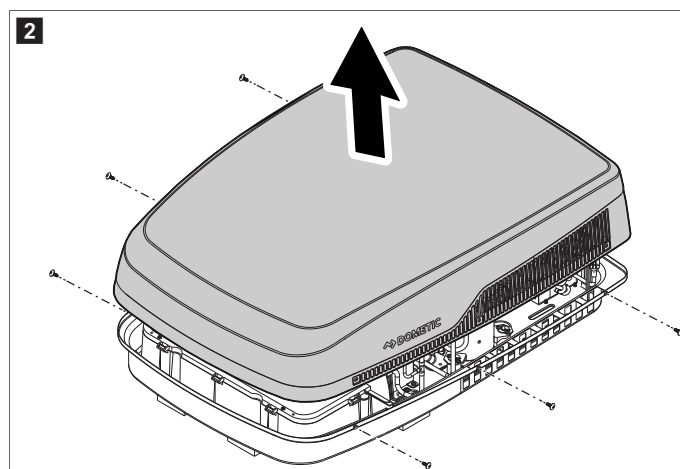
- Punta para destornillador Phillips n.º 2
- Navaja multiusos

Extracción de la cubierta

1. Retire los seis tornillos que fijan la cubierta.
2. Levante con cuidado la cubierta del aire acondicionado.

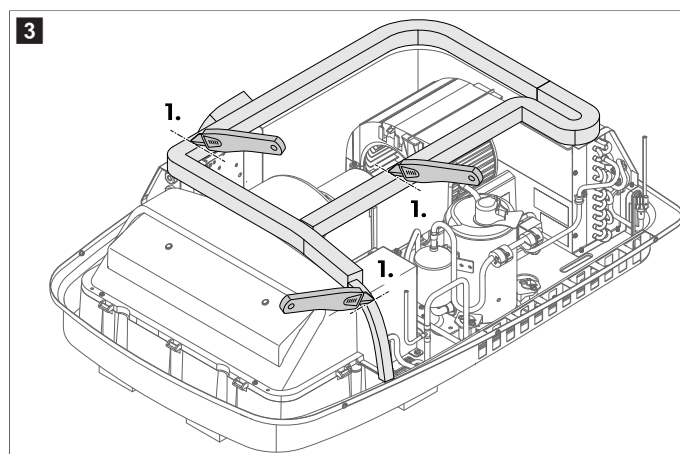


NOTA Conserve los tornillos que ha retirado para reutilizarlos más tarde.

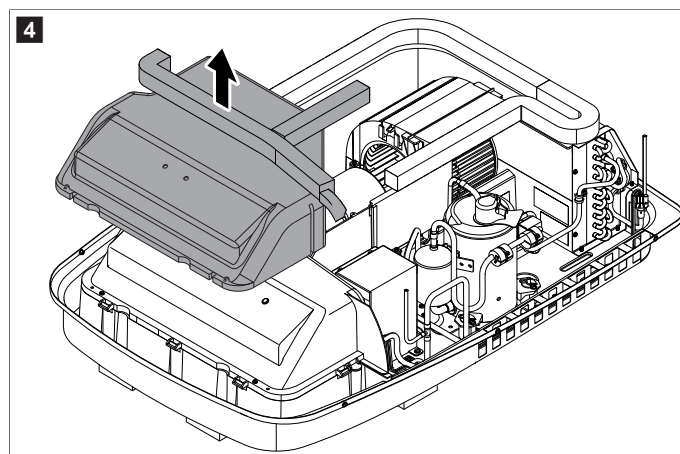


Extracción de la cubierta de aislamiento

1. Corte la cinta de espuma para liberar la cubierta de aislamiento de poliestireno (1 en fig. 3 en la página 15).



2. Retire la cubierta de aislamiento de poliestireno.

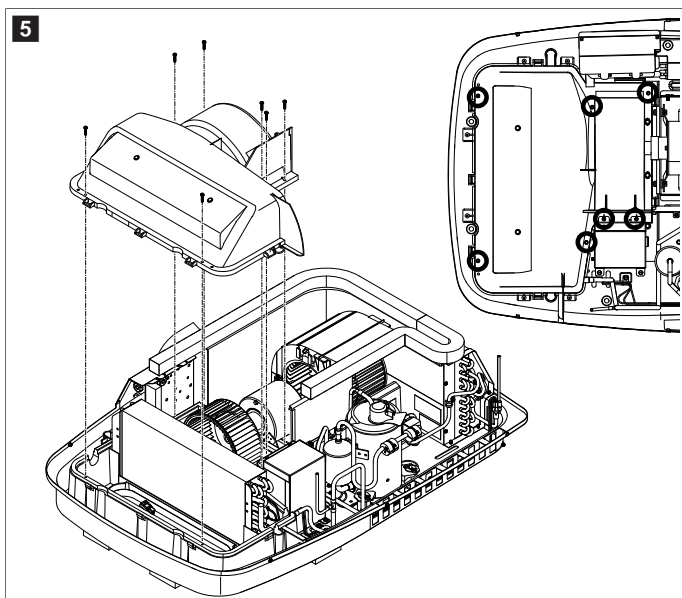


Extracción de la cubierta de plástico del evaporador

1. Retire los siete tornillos de montaje.



NOTA Conserve los tornillos que ha retirado para reutilizarlos más tarde.



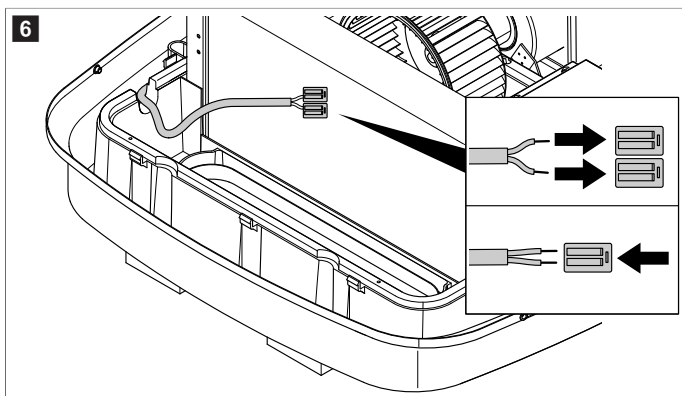
2. Suelte los siete clips de retención.
3. Retire la cubierta de plástico del evaporador.



NOTA Conserve la cubierta que ha retirado para volver a instalarla más tarde.

Omisión del sensor mecánico

1. Retire la tapa y los componentes necesarios para acceder a la ubicación donde se instalará el control electrónico.
2. Localice el cable del sensor mecánico.
3. Desenchufe y retire uno de los dos conectores de cables, dejando el segundo conector enchufado.

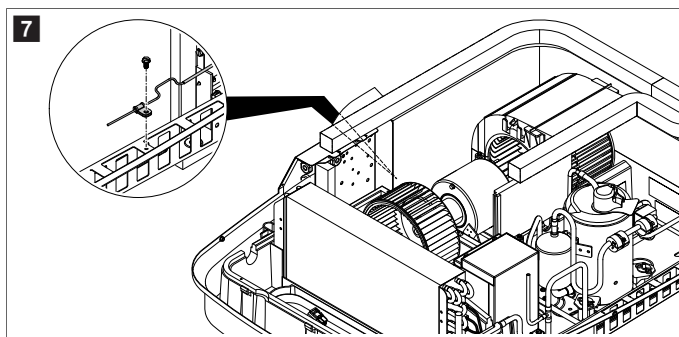


4. Utilice el conector restante para unir los dos cables, anulando así el sensor mecánico.

Instalación del sensor de temperatura exterior (opcional)

Si la unidad superior del techo no está equipada con un sensor de temperatura exterior, siga las instrucciones que se indican a continuación. De lo contrario, omita esta sección.

1. Enrosque el terminal de anillo del sensor en el tornillo de montaje.



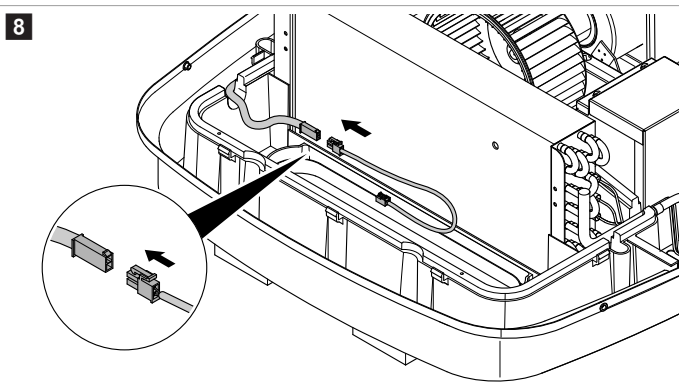
2. Afloje el tornillo ligeramente si es necesario, ya que se trata de un espacio muy reducido.
3. Coloque el sensor contra la bandeja base, en el orificio de montaje especificado.
4. Vuelva a instalar el tornillo pasando por el terminal de anillo y fijándolo a la bandeja base.
5. Apriete el tornillo lo suficiente para fijarlo, sin forzarlo.



NOTA Un apriete excesivo puede dañar el sensor de temperatura.

Instalación del adaptador

Si la unidad superior del techo está equipada con un sensor de temperatura exterior, siga las instrucciones que se indican a continuación. De lo contrario, omita esta sección.
> Instale el adaptador exterior (opcional).

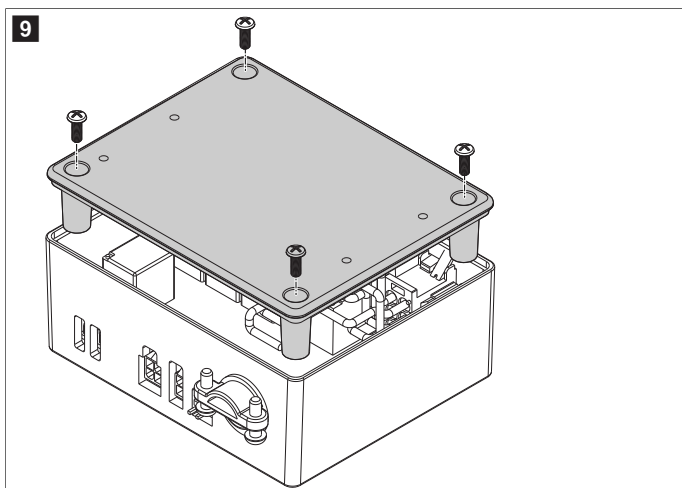


Conexión de cables a la alimentación eléctrica en la caja de control

1. Retire los tornillos que fijan la cubierta de la caja de control.



NOTA Conserve los tornillos para reutilizarlos más tarde.



2. Dentro de la caja de control, conecte los tres cables de alimentación 120 V~:

- Fase (POS)
- Neutro (NEG)
- Tierra (GND)

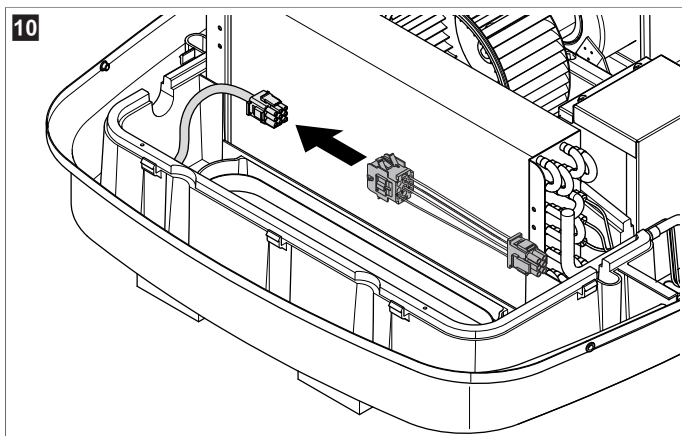


NOTA Asegúrese de que todas las conexiones se realizan dentro de la caja de control.

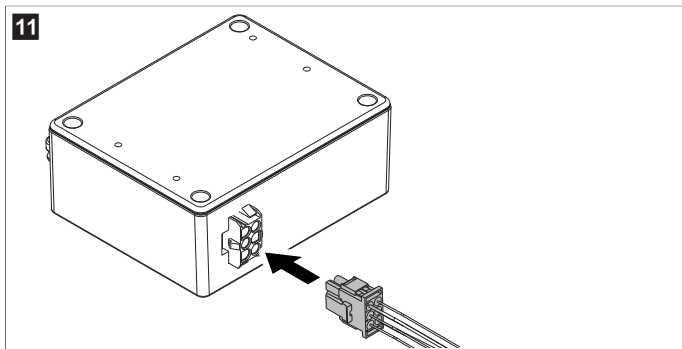
- Ajuste el prensacables de modo que los cables queden firmes.
- Vuelva a instalar y fije la caja de control con los tornillos suministrados.

Conexión de componentes eléctricos

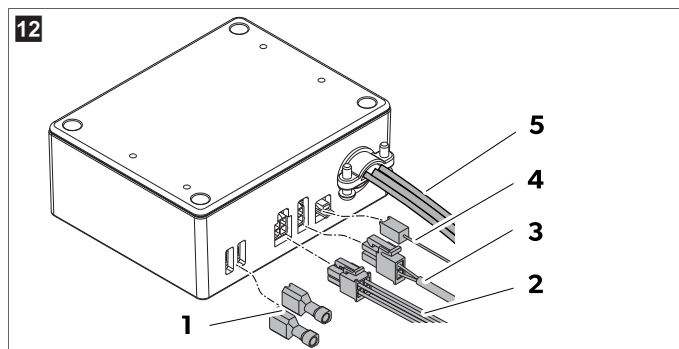
- Conecte el adaptador flexible al conector de 9 pines de la unidad superior del techo.



- Conecte el extremo de 6 pines del adaptador flexible a la caja de control.



- Conecte el sensor de temperatura exterior (4 en fig. 12 en la página 17).



- Conecte el sensor de congelación (3 en fig. 12 en la página 17).
- Conecte el mazo de cables de 4 pines (2 en fig. 12 en la página 17):

J2-1	Comunicación con el termostato
J2-2	- 12 V supply
J2-3	12 V to thermostat
J2-4	Alimentación 12 V

- Conecte los cables del calefactor según sea necesario con los terminales de tipo horquilla suministrados (1 en fig. 12 en la página 17).
- Organice y coloque todos los cables:
 - Agrupe los cables.
 - Coloque los cables hacia abajo y asegúrese de que queden bien sujetos dentro de la zona prevista.

Fijación de la caja de control al equipo de aire acondicionado de techo

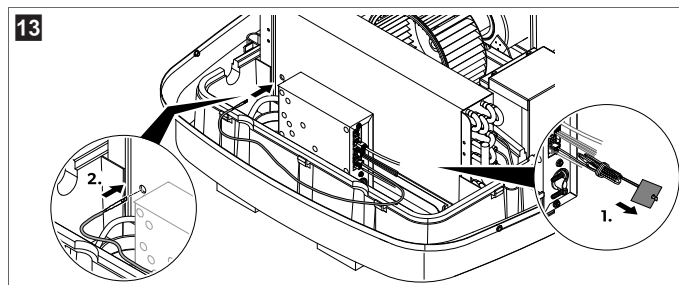
- > Utilice bridas (no incluidas) u otros métodos de montaje para fijar la caja de control y el cableado en la cavidad.



NOTA El instalador debe determinar la posición de montaje óptima.

Colocación del sensor de congelación en el serpentín del evaporador

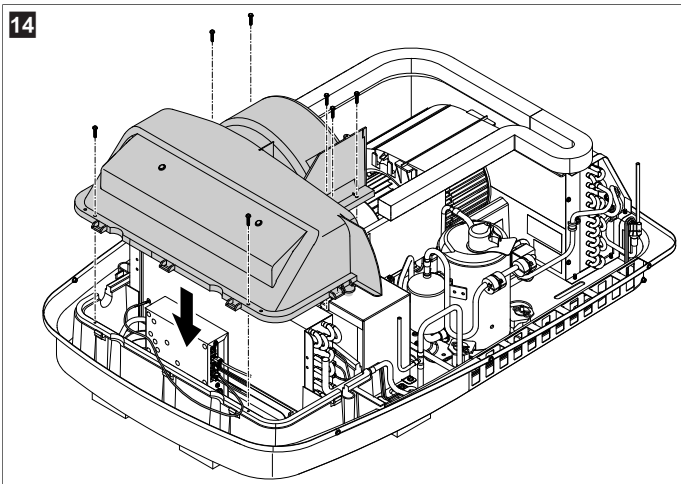
- Retire las etiquetas del sensor de congelación.
- Coloque el extremo del sensor de congelación en las aletas del serpentín del evaporador.



Reinstalación de los componentes de la carcasa

Reinstalación de la cubierta de plástico del evaporador

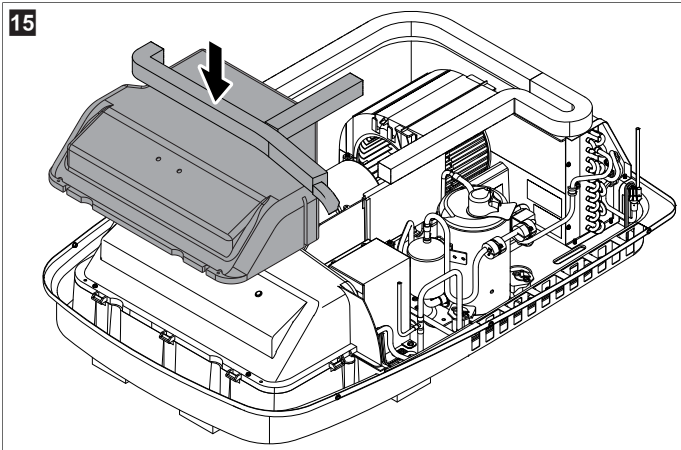
- Vuelva a colocar la cubierta de plástico con los tornillos originales.



2. Fije los clips de plástico.

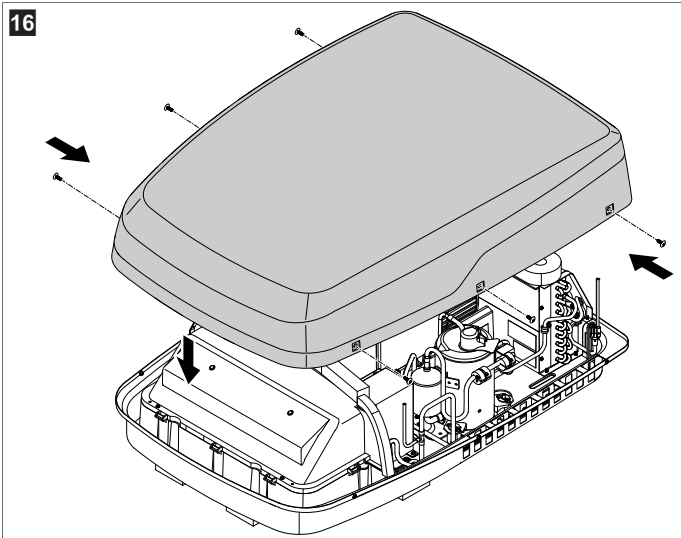
Reinstalación de la cubierta de aislamiento

3. Coloque el aislamiento de poliestireno sobre la cubierta de plástico.



Reinstalación de la cubierta

4. Fije la cubierta con los tornillos originales.



Comprobación después de la instalación

Una vez finalizada la instalación y el montaje:

- Restablezca la alimentación de 12 V y 120 V.

- Compruebe si la bomba de calor funciona correctamente según los procedimientos de prueba de funcionamiento.

11 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
Error E1	La línea de comunicación no está conectada correctamente.	Revise la disposición de los pines del conector de 4 pines para asegurarse de que la línea de comunicación está conectada.
El control no tiene alimentación eléctrica.	El disyuntor se ha activado. Se ha quemado un fusible. El RV no recibe alimentación de 12 V.	Ajuste o restablezca el disyuntor. Sustituya el fusible. Asegúrese de que la alimentación de 12 V está activada y conectada al control.
El producto no funciona.	El disyuntor se ha activado. Se ha quemado un fusible. El RV no recibe alimentación de 120 V.	Ajuste o restablezca el disyuntor. Sustituya el fusible. Asegúrese de que la alimentación de 120 V está activada y conectada al control.
E4 (sensor de temperatura exterior)	El sensor de temperatura exterior no está conectado.	Asegúrese de que los conectores del sensor de temperatura exterior están bien sujetos y conectados a la caja de control electrónico

12 Eliminación



Si es posible, deseché el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados. Consulte con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación.

13 Garantía comercial limitada de un año (accesorios)

- Esta Garantía comercial es concedida por Dometic Corporation ("Dometic" o el "Vendedor") solamente al primer comprador (en adelante, el "Comprador original"), que adquiere el Producto de Dometic identificado anteriormente para uso propio, siempre que el Producto de Dometic se instale y se emplee en el territorio continental de Canadá y Estados Unidos. El Vendedor no autoriza a ninguna persona ni empresa a crear obligaciones o responsabilidades con respecto a la Garantía comercial en su nombre.
- Periodo de garantía comercial: Este Periodo de garantía comercial tendrá una vigencia de un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del Comprador original, durante el cual solo podrá optarse por el único recurso previsto en la garantía comercial. El Comprador original deberá conservar una copia del recibo a modo de comprobante de la fecha de adquisición. En el caso de presentar una reclamación de la garantía comercial, tenga en cuenta que el Periodo de garantía comercial no se prolongará por el tiempo durante el que el Comprador original se vea privado del uso del Producto de Dometic.
- GARANTÍA: El Producto de Dometic no presentará defecto alguno en lo tocante a los materiales y la mano de obra en el momento de la venta. Esta Garantía comercial NO contempla las condiciones que no estén relacionadas con el material y la mano de obra del Producto de Dometic. Dichas condiciones son, entre otras, las siguientes: (a) daños visibles en el producto que no se hayan notificado en un plazo de 10 días tras la compra; (b) daños o fallos causados por la instalación de accesorios no fabricados ni comercializados por el Vendedor, o de piezas ajenas a Dometic instaladas como piezas de recambio; (c) el incumplimiento de las instrucciones del Vendedor sobre la instalación o el uso de este Producto de Dometic; o (d) cualquier accidente o uso indebido de cualquier pieza del Producto

de Dometic, o cualquier modificación realizada por cualquier parte que no sea Dometic o su representante autorizado.

4. Recurso de la Garantía comercial:
 - a. Las reclamaciones de la Garantía comercial deben enviarse por escrito al departamento de garantías comerciales de Dometic. Llame al 1-800-544-4881 para obtener ayuda con la Garantía comercial.
 - b. El Vendedor deberá, a discreción exclusiva de Dometic, reparar O sustituir el Producto de Dometic, O reembolsar el precio de compra del Comprador original. Si Dometic determina que se deben realizar reparaciones en el Producto de Dometic, solo se utilizarán piezas autorizadas de Dometic.
5. El recurso indicado para la reparación, sustitución o reembolso es el único recurso al que podrá optar el Comprador original en virtud de esta Garantía comercial. En ningún caso, el vendedor se hará responsable de los daños fortuitos o emergentes. Esto incluye cualquier daño que el Producto de Dometic haya causado a cualquier otro producto. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños fortuitos o emergentes, por lo que las anteriores limitaciones podrían no ser relevantes en su caso.
6. Cualquier garantía comercial implícita, como la garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado, se limitará a la duración de esta garantía comercial limitada. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía comercial implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no sea relevante en su caso.
7. Esta garantía comercial le brinda derechos legales específicos, y puede que goce de otros derechos que varíen según el estado.

No se iniciará ninguna acción para hacer cumplir esta Garantía comercial después de los noventa (90) días posteriores al vencimiento del Periodo de garantía comercial.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices
